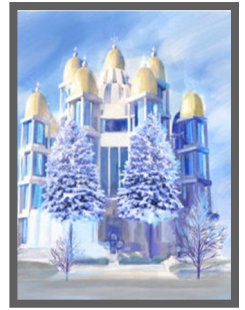


Українська Греко-Католицька Парафія
Св. Йосифа Обручника
St. Joseph the Betrothed
 Ukrainian Greek-Catholic Church

5000 N Cumberland, Chicago, IL 60656



Very Rev. Fr. Mykola Buryadnyk - Pastor

Very Rev. Fr. Bohdan Nalysnyk - Associate Pastor

Rev. Deacon Marko Krutiak

Різдво Твоє, Христе Боже наш, засвітило світові світло
 розуміння: в ньому бо ті, що
 звіздам служили, від звізди
 навчилися поклонятися Тобі –
 Сонцю правди, і пізнавати Тебе – Схід з висоти.
 Господи, слава Тобі!

Тропар Різдва



Your Nativity, O Christ our God, Has shone to the world the Light of wisdom!
 For by it, those who worshipped the stars, Were taught by a Star to adore You, The
 Sun of Righteousness, And to know You, the Orient from on High.
 O Lord, glory to You!

Troparion of the Nativity



METROPOLITAN ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA
Ukrainian Catholic
Most Reverend Borys Gudziak
810 North Franklin Street
Philadelphia, Pennsylvania 19123-2005
Phone (215) 627-0143 Fax (215) 627-0377

ПАСТИРСЬКЕ ПОСЛАННЯ ЄПІСКОПІВ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ В СПОЛУЧЕНИХ ШТАТАХ АМЕРИКИ

ВСЕЧЕСНИМ ОТЦЯМ, ПРЕПОДОБНИМ ЧЕНЦЯМ І ЧЕРНИЦЯМ, СЕМІНАРИСТАМ ТА ДОРОГИМ ВІРНИМ,

«..і вмить пристала до ангела велика сила небесного війська, що хвалила Бога й промовляла: Слава во вишніх Богу й на землі мир людям його вподобання.» (Лк. 2:13-14)

Це була радісна звістка ангелів про найважливішу подію в історії людства, яка відбулася до цього часу: народження Месії, Сина Божого, у стаєнці у Вифлеємі.

Цей вхід Бога у світ людей був чимось абсолютно несподіваним; це застало всіх зненацька. Насправді ми можемо сказати, що, посилаючи свого Сина до нас, Бог змінив нормальний хід подій у житті багатьох людей. У євангельській розповіді ми це чітко бачимо у тих, хто найтісніше пов'язаний із Різдом Христовим.

Марія та Йосиф були типовим молодим подружжям того часу, зарученими, які очікували офіційного шлюбу, що мав відбутися у майбутньому, поки ангел Господній не з'явився їм обом та не змінив їхніх планів.

Пастухи розташувалися на довгу, звичайну ніч, пасучи своїх овець, аж раптом з'явилися на небі ангели і наказали їм поспіхом шукати бідну стаєнку.

Волхви були шанованими та визначними вченими у далекій Персії, аж поки таємнича зірка не змусила їх здійснити довгу і важку подорож до Палестини.

Ірод також задоволено сидів на своєму престолі в Єрусалимі до того часу, коли волхви принесли йому дивовижну звістку про народження того, хто претендує на його трон, і це схвилювало його до глибини душі. Дійсно, звістка про народження Ісуса не тільки змінила життя цих людей, але й повністю перевернула їх.

Однак, для нас найважливіше – це спостерігати, як Боже втручання змінило цих людей на краще чи на гірше.

Ми бачимо, що Марія та Йосип не впадали в гнів чи зневіру через скрутне становище, в якому вони опинились. Вони, натомість, слухняно прийняли звістку, яку Архангел Гавриїл приніс їм, як волю Божу. «Нехай станеться за твоїм словом», – сказала Марія Гавриїлу, тоді як Йосип «виконав те, що наказав йому ангел Господній».

Пастухи отримали нагороду за безсонну ніч, удостоївшись честі першими поклонитися воплоченому Божому Сину. Волхви отримали привілей бути першими, хто приніс подарунки новонародженому цареві. Тільки цар Ірод не сприйняв втручання Бога у його життя як благословення, натомість розпочав жорстоке переслідування та кровопролиття невинних мешканців Вифлеєму.

Дорогі улюблені у Христі! Кожне наше життя сповнене перебоїв, незручностей та несподіваних втручань. Хоч вони приходять несподівано, проте це не випадкові, безглузді події. Насправді, ці перебої Бог ставить на нашому шляху з певної причини. Подібно як Ірод, ми не завжди реагуємо, як

слід, коли виникають ці труднощі. Отже, Бог використовує їх з метою навчити нас терпеливості, змінити нас на краще та уподібнити до Христа. Невеликі розчарування, маленькі труднощі у нашому житті, насправді представляють нам можливість покладатися на Бога, слухатися Його і прийняти Його волю щодо нас.

Сучасний духовний письменник висловлюється так: «Ми з вами не живемо серед великих драматичних моментів. Ми не переходимо від одного великого рішення до іншого. Натомість, ми всі живемо в нескінченній серії маленьких щоденних моментів, які формують наше життя. І боротьба, яка виникає серед цих маленьких моментів, коли справи не йдуть згідно наших бажань, коли наші плани провалюються і наше життя руйнується, виявляє характер нашого серця. »

Можливо, ми можемо розглядати пандемію, яка поширюється по всьому світу в даний час, як одне з цих несподіваних і небажаних вторгнень у наше життя. Це, безумовно, драматично вплинуло на наше святкування Різдва Господнього.

У зв'язку з цим наша можливість подорожувати та відвідувати друзів та родину з радістю Різдва стала значно обмежена. Скасовано Концерти Різдвяних коляд та різдвяні вистави. Більше того, наші зібрання у парафіяльних церквах, щоб поклонитися Христу в Його Різдві на богослужіннях, також обмежуються. Можливо, ми самі захворіли на вірус або втратили від нього друзів чи родичів, і через це ми стали озлобленими, сумними та пригніченими. Коли ж це нарешті закінчиться?

Дорогі брати та сестри! Замість того, щоб впадати у відчай, постановімо собі дивитись на цей період у нашому житті очима віри та, як дану Богом, можливість рости в благодаті, у духовному мирі та у любові один до одного. У цей час, коли більшість із нас перебуває у власних домівках, присвятімо більше часу особистій та спільній родинній молитві, духовному читанню та роздумам над чудесним воплеченням Христа та над Його приходом до нас, як маленьке безпомічне немовлятко. Будьмо справжніми ближніми та простягнімо руку допомоги та серце тим, хто у нашій спільноті духовно та фізично страждає у ці важкі дні.

Та пам'ятаймо, що з народженням Христа перемагаються усі страхи та сумніви, зникає усіляка темрява, залишаючи лише світло, тепло та любов Новонародженого Емануїла –

З нами Бог!

**Благословення новонародженого Христа нехай буде з усіма вами!
Христос Рождається! Славимо Його!**

**+ Борис Гудзяк
Митрополит Української Католицької Церкви у США
Архископ Філадельфійський для Українців**

**+Павло Хомницький, ЧСВВ (автор)
Єпископ Стенфордської єпархії**

**+Богдан Данило
Єпископ Пармської єпархії святого Йосафата**

**+Венедикт Алексійчук
Єпископ Чиказької єпархії святого Миколая**

**+ Андрій Рабій
Єпископ-Помічник Філадельфійський**

Різдво 2020





METROPOLITAN ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA
Ukrainian Catholic
Most Reverend Borys Gudziak
810 North Franklin Street
Philadelphia, Pennsylvania 19123-2005
Phone (215) 627-0143 Fax (215) 627-0377
ukrmet@ukrcap.org

CHRISTMAS PASTORAL OF THE UKRAINIAN CATHOLIC HIERARCHY OF THE USA

“...all at once with the angel there appeared a great throng of the hosts of heaven, praising God with the words:

‘Glory to God in the highest heaven, and on earth peace to those on whom his favour rests.’ (Luke 2:13-14)

This was the joyous proclamation of the angels at the most significant event in human history to that point: the birth of the Messiah, the Son of God, in a stable in Bethlehem.

This intrusion of God into the world of men was something that was totally unexpected; it caught everyone off guard. In fact, we can say that, in sending his Son to us, God interrupted the normal course of events in the lives of many people. In the Gospel narrative, we see this clearly in those most closely associated with the Nativity of Christ.

Mary and Joseph were a typical young couple of the time, betrothed to each other in anticipation of a formal marriage that would take place some time in the future. That is, until the angel of the Lord appeared to them both, leaving their plans in shambles.

The shepherds were settling in for a long, uneventful night tending their sheep. That is, until the angels suddenly filled the sky and sent them hurrying in search of a poor stable.

The Magi were esteemed and established scholars in far-off Persia. That is, until a mysterious star compelled them to make a long and arduous journey to Palestine.

And Herod sat contentedly on his throne in Jerusalem. That is, until the Magi brought him the astonishing news of the birth of a would be pretender to his throne that shook him to his core. Indeed, the news of Jesus’ birth not only interrupted the lives of these people, it totally upended them.

It is more important for us however, to observe how God’s interruption changed these people, for better or worse.

We see that Mary and Joseph did not fall into anger or despair at the predicament they found themselves in. Rather, they embraced in obedience, the news brought by the Archangel Gabriel, as the will of God for them. “Let it be done according to your word” said Mary to Gabriel, while Joseph “did what the angel of the Lord told him to do”.

The shepherds were rewarded for their sleepless night with the honor of being first to worship the Son of God in the flesh. The Magi were privileged with being the first to bring gifts to the newborn King. Only King Herod did not embrace God’s intrusion into his life as a blessing, unleashing rather, a violent wave of terror and bloodshed upon the innocent citizens of Bethlehem.

Dearly beloved in Christ! Each of our lives is filled with interruptions, inconveniences, and unexpected intrusions. Though these are unexpected, they are not random, meaningless events. In fact, these interruptions are divinely placed by God in our path for a reason. Like Herod, we do not always react as we should when these interruptions occur. So, God uses these interruptions to teach us patience and to transform us into better and

more Christ-like Christians. The small frustrations, the little interruptions in our life, in reality present opportunities for us to rely on God, to obey Him and to embrace His will for us.

A contemporary spiritual writer puts it this way: “You and I don’t live in a series of big dramatic moments. We don’t run from one big decision to the next. Rather, we all live in an endless series of little every day moments that shape our life. And the struggles that emerge from these little moments when things don’t go our way, when our plans fail and our life is interrupted, reveal the character of our heart.”

Perhaps, we can view the pandemic that is spreading throughout the world at the pre-sent time as one of these unexpected and unwanted intrusions into our life. It has certainly interrupted our celebration of Our Lord’s Nativity in a dramatic fashion.

Because of it, our ability to travel and visit friends and family with the joy of Christmas has been greatly restricted. Caroling concerts and Christmas plays have been cancelled. Even worse, our ability to come together in our parish churches to worship Christ in His Nativity in the divine services is diminished as well. Perhaps we have ourselves been sickened with the virus or have lost friends or family to it. And because of this we have become embittered, sad and depressed. When will it finally end?

Dear brothers and sisters! Instead of falling into despair, let us resolve to look upon this interruption in our life through the eyes of faith and as a God-given opportunity to grow in grace, in spiritual peace, and in love for each other. At this time when most of us are more homebound, let us devote more time to personal and family prayer, spiritual reading and meditation upon the miracle of Christ’s Incarnation and His coming to us as a helpless baby. And let us be true neighbors and stretch our helping hands and hearts to those in our communities who are suffering both spiritually and physically during these difficult days.

And remember that with the Birth of Christ all fear and doubt are conquered, all dark-ness and chill are banished, leaving only the light, warmth and love of the newborn Emanuel –

God With Us! May the blessing of the newborn Christ be with all of you!

Christ is Born! – Glorify Him!

**+Borys Gudziak
Archbishop of Philadelphia for Ukrainians
Metropolitan of Ukrainian Catholics in the United States**

**+Paul Chomnycky, OSBM (author)
Eparch of Stamford**

**+Benedict Aleksiychuk
Eparch of St. Nicholas in Chicago**

**+Bohdan J. Danylo
Eparch of St. Josaphat in Parma**

**+Andriy Rabiy
Auxiliary Bishop of Philadelphia**

Christmas 2020



INTENTIONS

SUN, JAN 3RD – SUNDAY BEFORE THEOPHANY; PROPHET MALACHI (G)

SUNDAY BEFORE CHRISTMAS; MARTYR JULIANA (J)

8:00 AM – Pray for the seniors of the Parish

9:30 AM – Pray for the sick & shut ins; Health for Volodymyr, Tatyana, Ariana, Alexandria, Maksymilian, Lyudmyla, Nyna, Yuriy, Nadiya, Natalia, Nicolleta, Miriam, Svitlana, Diana, Volodymyr, Ivanna, Ihor, Oleksandr;

In memory: +Natalia

11:30AM – Pray for the youth of the parish; In memory: +Dr. George Podluskyy, +Erica, +Margaret, +Unsoon, +Marion

MON, JAN 4TH -FOREFEAST OF THEOPHANY; SYNAXIS OF 70 APOSTLES (G)

GREAT – MARTYR OF ANASTASIA (J)

9:00 AM – Health for Theodore & Nadia; In memory; +Anna 40th day, +Volodymyr

TUES, JAN 5TH -THEOPHANY EVE; VENERABLE SYNCLETIKA OF ALEXANDRIA (G)

10 MARTYRS OF CRETE (J)

9:00 AM -Divine Liturgy with Lesser Water Blessing

WED, JAN 6TH - HOLY THEOPHANY OF LORD, GOD & SAVIOR JESUS CHRIST

CHRISTMAS EVE; VENERABLE MARTYR EUGENIA

8:00 AM - Great Compline (Z Namy Boh); & Divine Liturgy with Great Water Blessing

THURS, JAN 7TH - SYNAXIS OF JOHN THE BAPTIST (G)

NATIVITY OF OUR LORD GOD, & SAVIOR JESUS CHRIST (J)

7:00 AM - Great Compline (Z Namy Boh); & Divine Liturgy of the Nativity

10:00 AM - Divine Liturgy of the Nativity

6:30 PM - Divine Liturgy of the Nativity

FRI, JAN 8TH - VENERABLE GEORGE THE CHOSEBITE (G)

SYNAXIS OF THE THEOTOKOS (J)

9:00 AM - For the health of all parishioners; special intention for sick and shut ins

SAT, JAN 9TH – SATURDAY AFTER THEOPHANY; MARTYR POLYEUCTUS (G)

SATURDAY AFTER CHRISTMAS;

APOSTLE, FIRST MARTYR ARCHDEACON STEPHEN (J)

9:00 AM - In memory: +Yaroslav, +Sviatoslav, +Bohdna, +Maria, +Pavlo, +Omelyan, +Yaroslav, +Vitaliy, +Serhiy, +Bohdan, +Natalie, +Mykola, +Natalka, +Yelena, +Natalia, +Aleksnadr, +Nadiya, +Viktor, +Yevhenia, +Zoya, +Tamara, +Dmytor, +Oleksandra, +Volodymyr, +Maria, +Hryhoriy
5:00 PM - Vespers with Liturgy

SUN, JAN 10TH – SUNDAY AFTER THEOPHANY;

HIEROMARTYR GREGORY OF NYSSA (G)

SUNDAY AFTER CHRISTMAS; 20,000 MARTYRS OF NICOMEDIA (J)

8:00 AM – Divine Liturgy (Eng.); Pray for the seniors of the Parish

9:30 AM – Hierarchical Divine Liturgy (Ukr/Eng.); Pray for the sick & shut ins; Pray for the youth of the parish;



CANDLES FOR JANUARY 2021

Memorial Candles

* In loving memory of John & Anthony Deeds (*Family*)

* Available

Perpetual Oil Lamp

* Available

Lady of Hoshiw Shrine

* Available

* Available

* Mother of God Shrine

* Special intention for the Durbak, Palahniuk, Mykyta & Proczko Families

Iconostas Icon Vigil

Christ the Teacher

* Blessings and God's protection for Warren Szulkowski upon his retirement and his birthday (*Mom, Szulkowski & Eizik Families*)

* Available

Mother of God

* In loving memory of Mychailo Chuchman (*Olga Chuchman & Family*)

* Special intention for the Ukrayinets Family

St. Joseph the Betrothed

* In loving memory of Anna (*Mykhaylo Kushnir & Family*)

* Available

St. Nicholas the Wonderworker

* In loving memory of Yuriy, Stefania, Kateryna, Tomir, Olha, Ivan (*Lyubov Shevchuk*)

* Health for Irene K. (*sister*)

Our Lady of Protection

* Health and blessings for Viktoria Levchenko

* Health & Blessings for Justina, Lidia, Oleksandra & Kori

KEEP IN YOUR PRAYERS:

Irene Szymanskyj, Stanley Wlodkowski, Olga Melnyk, Lucille Maryniw, Gerda, John Masley, Laura, Sean Patterson, Maria Lojuk, Rosalee, Anna Hajduk, Mark Lawrin, Marta Stadnyk, Josephine Bereza, Paul Lawrin, Reed Meersman, Irena & John Skrypnyk, Mary Papinko, Ruslan, Max & Valentina Laurtaire; members of Spirit of St Joseph; Nurses, Doctors, First Responders, and our clergy



ЕПАРХІАЛЬНИЙ ЗАКЛИК 2021... Ділитися своїм часом, талантами і заощадженнями не означає дарувати аж до знемоги. Радше треба ділитися доти, поки триває відчуття радості і щастя від того, що дали. Дякуємо за підтримку Share 2021 та нашої Єпархії! Просимо Вас молитися за успіх Share 2021.



SHARE 2021 EPARCHIAL APPEAL... Giving of our time, talent and treasure is not about giving as a sacrifice. It is about giving until you feel good about what have given. Thank you for supporting Share 2021 and our Eparchy. Please pray for the success of Share 2021.

WE WELCOME BISHOP BENEDICT next Sunday, January 10, 2021. The Hierarchical Divine Liturgy (Ukr/Eng.) will be celebrated at 9:30 am. The liturgy will be streaming in the church hall, as well our website and FaceBook page. On this day the 8am liturgy will be celebrated as usual, but not the 11:30am

JORDAN BLESSING OF HOMES

If you wish to have your home blessed with Holy Water this year, please fill out form and place it in the collection basket, the designated basket in the church vestibule, call our parish office at (773) 625-4805, or send an email to stjosephucc@gmail.com, with your name, phone number and the date you wish the clergy to come and Bless your home.

COLLECTION TO HELP THE ORPHANS ... The Sisterhood is collecting candy and clothes for the orphaned children in Ukraine. Candy can be left in the large box near the entrance to the church office. You can bring clothes and other items to the church hall and leave them with our sisterhood.

THIS WILL BE THE LAST WEEKEND to pick up your envelopes in the church hall. After this weekend you may pick up your envelopes in the parish office. You may also pay your annual dues, pick up a 2021 calendar as well as prosphora for Julian calendar Christmas.

НАСТУПНОЇ НЕДІЛІ, 10 СІЧНЯ, ДО НАС ЗАВІТАЄ ВЛАДИКА

ВЕНЕДИКТ, під проводом якого буде святкуватися Архієрейська Божественна Літургія о 9:30 год. ранку. Наживо трансляцію літургії можна буде подивитися на вебсайті і ФБ сторінці церкви св. Йосифа та у церковній залі. Просимо зауважити, що у цей день ми будемо мати лише дві літургії: о 8:00 год. ранку та о 9:30 год. (Архієрейську).

ЙОРДАНСЬКЕ СВЯЧЕННЯ ОСЕЛЬ

Родини, які бажають посвятити їхні оселі, можуть виповнити анкету і покласти її в кошик недільної збірки, в кошик при вході до храму, зателефонувати до парафії тел. (773) 625-4805 або надіслати на адресу stjosephucc@gmail.com таку інформацію: Ваше ім'я, адресу, телефонний номер, дату і час, коли би Ви хотіли посвятити Ваше помешкання.

Акція Допомоги Сиротам... Триває акція по збору цукерок і одягу для дітей українських сиротинців. Цукерки можна залишити у великій коробці при вході до канцелярії. Одяг та інші речі просимо приносити до церковної залі і залишати сестринству.

ЦЯ НЕДІЛЯ - ОСТАННЯ, коли ви можете забрати свої конверти в церковній залі. З наступного тижня конверти можна буде взяти в парафіяльному офісі. Також, у нас ви можете заплатити щорічні парафіяльні внески і взяти додому просфору, якщо ви святкуєте Різдво за юліанським календарем.

EPARCHIAL APPEAL
ЕПАРХІАЛЬНИЙ ЗАКЛИК
SHARE 2021

ПІДТРИМАЙТЕ ЕПАРХІАЛЬНИЙ ЗАКЛИК 2021!
SUPPORT EPARCHIAL APPEAL SHARE 2021!

If you wish to donate by check, please mail it to:
St. Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy
2245 W Rice St
Chicago, IL 60622

If you wish to donate online, please go to
www.chicagougcc.org





ВИ ЗАВЖДИ МОЖЕТЕ РОЗРАХОВУВАТИ НА НАШУ ПІДТРИМКУ!

Станьте членом Кредитівки, яка підтримує Вашу Парафію!

5000 N CUMBERLAND AVE
CHICAGO IL 60656
TEL 773-589-0077
FAX 773-589-0523
SELFRELIANCE.COM

LOBBY	DRIVE-UP
MON --	MON 9-6
TUE 9-8	TUE 9-8
WED 9-2	WED 9-6
THU 9-2	THU 9-6
FRI 9-8	FRI 9-8
SAT 9-1	SAT 9-1
SUN 9-1	SUN 9-1

FEDERALLY INSURED BY **NCUA**



Alexandra FOODS

Найкращі вареники домашнього приготування в покуштуєте саме у нас.

Млинці з сиром, м'ясом, грибами задовільнять бажання навіть найвимогливіших гурманів.

773.282.3820

phone: 708-547-5491



PATRIOT TRANSPORT, INC.



5050 N. CUMBERLAND AVE.
NORRIDGE IL, 60706
DOLYNKA.COM
Volodymyr 773-600-2727
dolynka@gmail.com



Muzyka & Son
Funeral Home and Cremation Services
SINCE 1915

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК - ПОСЛУГИ КРЕМАЦІЇ
FUNERAL HOME - CREMATION SERVICES

Служить громаді від 1915р. - Serving since 1915.
5776 W. Lawrence Ave Chicago, IL 60630
(773) 545-3800 - www.muzykafuneralhome.com

Михайло Музика, Директор - Michael Muzyka, Director



OFFICIAL BANKING PARTNER

NEW TRUCKS AND TRAILER

HIRING MUST BE 21 YEARS OLD

NO CDL REQUIRED

312-620-3505



NATALIE ACEVEDO
773.368.0123
SOLUTIONS FINANCIAL MORTGAGE
1706 W CHICAGO AVENUE
CHICAGO, IL 60622

Stefania's European Food Market
Ukrainian food for your table

Monday thru Friday 8am -9pm
Saturday 8am -8pm
Sunday 8am -7pm

5050 N Cumberland Ave. 3C4D
Norridge, IL 60706
773-417-2981

REGENCY PLAZA
5050 N CUMBERLAND AVE
YOUR NEXT DOOR NEIGHBOR

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ

Просимо повідомити парафіяльних отців про потребу відвідин хворих у лікарнях чи вдома.

VISITATION OF THE SICK

Please contact our parish clergy when a family member requests a hospital or home visitation.

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ - LITURGICAL SCHEDULE

У НЕДІЛЮ - SUNDAYS:
8:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY англійською/ in English
9:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY українською/ in Ukrainian Children's

У СВЯТА - HOLY DAYS:
9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
6:30PM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

НАДВЕЧІР'Я СВЯТ - EVE OF FEASTS:
6:30PM ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ З ЛИТІЄЮ/GREAT VESPERS, LITIA

ПІД ЧАС ТИЖНЯ - DURING THE WEEK:
9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

У СУБОТУ - SATURDAYS:
9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY в церкві/in church
5:00 PM ВЕЧІРНЯ/VESPERS

СВЯТІ ТАЙНИ - HOLY MYSTERIES (SACRAMENTS)

ХРЕЩЕННЯ - BAPTISM

Просимо заздалегідь звернутися до отця пароха при плануванні хрещення дитини.

Please contact the pastor in a timely manner when planning to baptize a child.

ВІНЧАННЯ - WEDDINGS

Молодята, які бажають повінчатися в нашій Парафії, зобов'язані пройти співбесіду з о. парохом та окрему підготовчу науку. Ласкаво просимо планувати своє вінчання завчасно.

When planning your wedding at our parish, please be advised that you need to meet with the pastor for a pre-nuptial investigation and also for a pre-Cana conference. Plan ahead of time.

ПОХОРОНИ - FUNERALS

Ласкаво просимо зателефонувати до парафіяльної канцелярії перед зустріччю з похоронним директором.

Please contact the parish office before making arrangements with the funeral director.